

однажды зимой ей захотелось прокатиться по ледяной дорожке, она поскользнулась, упала и сломала себе ногу. Вынужденная сидеть дома, она напечатала на машинке историю про Пеппи, чтобы подарить дочке на день рождения самодельную книжечку. А девочка так полюбила эту книжечку, что уговорила маму послать ее в издательство, чтобы и другие дети смогли ее прочесть. Все большие шведские издательства отказались ее печатать за "антипедагогичность", а одно маленькое, почти разорившееся, взялось и благодаря этой своей смелости вскоре стало крупнейшим.

Родилась и выросла Астрид Линдгрен на хуторе, была крестьянской дочкой, бегала в школу в ближайший городок за несколько километров от дома, а потом перебралась в Стокгольм и вышла замуж. Казалось бы, самая обыкновенная прозаическая жизнь. Чем

Всю свою долгую нелегкую трудовую жизнь отец Астрид боготворил свою жену, как рыцари Прекрасную Даму, он истово служил ей и каждое утро, когда вся семья собиралась за столом, прочтя молитву, благодарил Бога за дарованное ему счастье... "Так было всегда, до дня смерти матери. А мы, дети, росли в тени этой сказочной, небывалой любви, - закончила Астрид свой рассказ, - и это отметило нас навсегда".

В завершение всего передам вам тот рецепт, который Астрид написала мне, когда мы заговорили о Рождестве, и велела обязательно использовать. Это рецепт традиционного для этого праздника печенья, которое называется "Пеппаркакор", то есть "перечное печенье", хотя теперь его уже готовят без перца. Каждому печенью придают забавную форму - то поросенка, то месяца, то звезды, то елки и обычно вешают его на ел-

Крыша - не самое удобное место для новогоднего ужина. Но - самое возвышенное. Когда темным декабрьским утром смотришь на огоньки затеплившихся окон, на бредущие внизу комочки с ранцами и портфелями, то почему-то кажется, что ты ужасно одинок. И тогда хочется во-он ту булочку, что виднеется в окне. А чтобы не обидно было другим булочкам в других окнах, то хочется попробовать и их.

После булочек поднимается настроение и просто распирает от желания крикнуть в каждый дымоход, в каждую форточку, что объявляются каникулы и новогодний обед на крыше...

А еще Карлсон думал: никто на свете не знает, что сегодня день рождения у лучшего в мире укротителя домомучительниц, лучшего в мире истребителя пирогов, лучшей в мире няньки, лучшего в мире летуна и специалиста по паровым машинам, а также самого тяжелого больного в мире. Никто не знает, только далеко-далеко, в редакции "Комсомольской правды", за мое здоровье выпьют стакан кефира...

Сорок лет назад появилась книга Астрид Линдгрен "Мальш и Карлсон...", и вся Швеция узнала, что крыши обитаемы, а пролетающие мимо окон неопознанные предметы - вовсе не советские спутники-шпионы, а толстый человечек с моторчиком на спине. В 1967 году Лилиана Лунгина перевела книгу о Карлсоне на русский язык, и в СССР тоже узнали, что на обитаемых крышах есть обитаемые острова.

Рассказывает Лилиана Зиновьевна Лунгина:

- Шведское издание "Карлсона" я принесла домой в старой потрепанной авоське хмурым мартовским днем 1966 года, не подозревая, что за чудо в ней притаилось.

Времена были нелегкие. Я зарабатывала уроками французского языка и все больше теряла надежду осуществить свою мечту - стать переводчиком художественной литературы.

Вот и в тот хмурый день я стала рассеянна и вяло перебирать принесенные книжки, пока мое внимание не привлекло необычное название "Мальш и Карлсон, который живет на крыше" и странная картинка на обложке: маленький толстый человечек с пропеллером на спине.

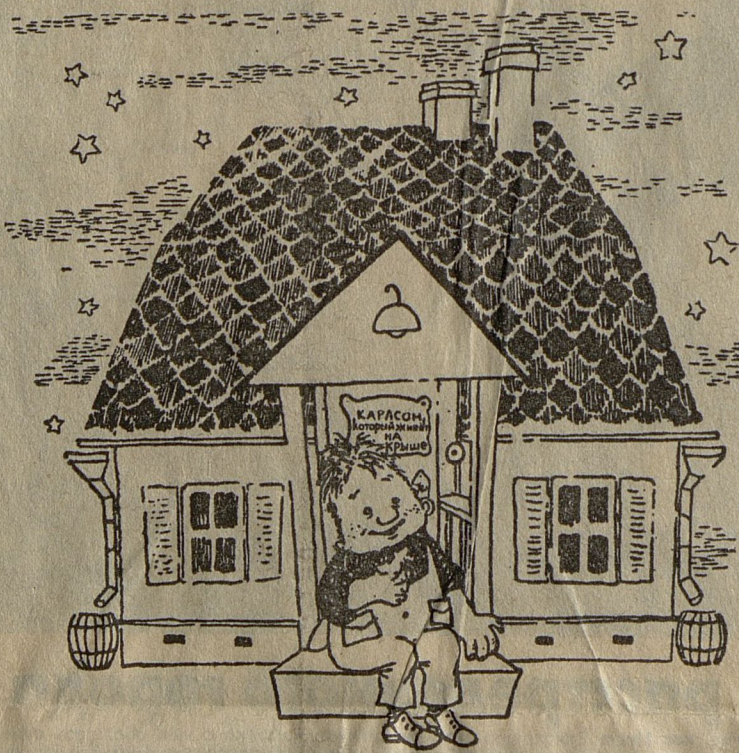
Этот день изменил мою судьбу. Благодаря выходу "Мальши и Карлсона, который живет на крыше" я смогла встретиться с Астрид Линдгрен, а потом и подружиться с ней.

После выхода книги шведская писательница стала такой популярной в Советском Союзе, что ее пригласили в жюри детских фильмов на международный кинофестиваль в Москве.

Астрид оказалась удивительно похожей на свои книги - проницательная, очень умная, легкая и по-настоящему веселая. Придя к нам, она вытати-

Коме. правда. - 1995 - 30 дек. - с 4.

Карлсон: 40 лет на крыше. И спускаться не собирается



ку... Итак, необходимо заготовить 400 г муки, 200 г сливочного масла, 220 г сахарной пудры, стакан молока, 2 белка, 2 кофейные ложечки корицы, 1 кофейную ложечку имбиря и пол-ложечки молотой гвоздики.

Накануне смешайте в миске муку, корицу, имбирь и гвоздику с молоком.

В другой миске смешайте масло с сахаром, потом добавьте туда взбитые белки. Соедините содержимое обеих мисок и поставьте на ночь в прохладное место. Наутро разогрейте духовку до 120 - 130 градусов. Раскатайте тесто на посыпанной мукой доске в лист толщиной в полсантиметра и придайте печенье нужную вам форму. Печь 10 минут. Не забудьте сделать дырочки, пока оно еще теплое, чтобы повесить потом на елку.

А потом ешьте его на здоровье, с благодарностью вспоминая Астрид Линдгрен, которой скоро будет 90 лет. А если оно получится не очень удачным, не огорчайтесь: "Пустяки, дело житейское".

Двадцать лет я не перечитывал повестей о Карлсоне, а когда сейчас перечитал, то понял, что совсем не знал этого толстенького человечка. Кем он мне казался? Назойливым пакостником. Обаятельным жадиной. Воинствующим бездельником. Добродушным бытовым хулиганом. А ведь вот летает, и не откажешь в высоте...

Как я не замечал его грусти, его спрятанного от чужих глаз одиночества? Одна картина Карлсона, кстати, так и называется: "Очень одинокий пептук".

Оставляйте открытой форточку даже зимой. Чтобы Карлсону было где совершить посадку в его трудных перелетах на одном моторе.

Дмитрий ШЕВАРОВ.



Мы тут с Карлсоном посоветовались и решили, что лозунгом 96-го года должны стать золотые слова выдающегося шведского мужчины в самом расцвете сил: «Спокойствие, только спокойствие!» Я мечтаю о спокойной Родине, себе и всем желаю выдержки и терпения. Не надо торопиться сказку делать былью. Сказка хороша сама по себе. И все-таки я желаю вам сказочного здоровья, сказочных снов и сказочной... жизни в Новом году!

